

ТЭНЛО ВЭЙЧЖИ

Он вернется
до рассвета

КНИГА 2



ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ
МОСКВА

УДК 821.581-31
ББК 84(5Кит)-44
Т96

黎明前他会归来
藤萝为枝

HE WILL BE BACK BEFORE DAWN VOLUME 2
Teng Luo Wei Zhi

Иллюстрация на обложке *ALICEV*

Дизайн обложки *Анастасии Чаругиной*

Тэнло Вэйчжи

Т96 Он вернется до рассвета. Книга 2 : роман / Тэнло Вэйчжи ; перевод с китайского Екатерины Якубовой. — Москва : Издательство АСТ, 2026. — 352 с. — (Хиты Азии. Красные нити любви).

ISBN 978-5-17-180619-4

ISBN 978-5-17-180621-7 (Книга 2)

После возвращения в прошлое жизнь Бэй Яо постепенно налаживается. Она готовится к поступлению в университет, а рядом с ней Пэй Чуань — все такой же сдержанный и молчаливый, но для нее неизменно нежный и заботливый.

Однако однажды пережитое прошлое не исчезает бесследно. В жизни Бэй Яо снова появляется Хо Сюй — человек, чья одержимость и жестокость уже однажды разрушили все. Ради ее защиты Пэй Чуань вступает в опасное противостояние, приоткрывая перед Бэй Яо свой истинный мир — суровый и полный тайн.

Готова ли Бэй Яо принять сердце полюбившего ее монстра? Или цена их чувств окажется слишком высока?

УДК 821.581-31
ББК 84(5Кит)-44



ISBN 978-5-17-180619-4
ISBN 978-5-17-180621-7
(Книга 2)

Published originally under the title of
《黎明前他会归来》

(He will be back before dawn)

Author © Teng Luo Wei Zhi / 藤萝为枝

Russian Edition rights under license granted by

Beijing Jinjiang Original Network Technology Co., Ltd

Arranged through JS Agency Co., Ltd.

Russian Edition copyright

© 2026 AST Publishers Ltd.

All rights reserved

© Якубова Е. М., перевод на русский язык, 2026

© ООО «Издательство АСТ», 2026



Глава 1



Когда в тот вечер Пэй Чуань вернулся из университета, его культы были красными и распухшими. Он долго смотрел на свои ужасные ноги. Ему оказалось не под силу удержать на руках такую легкую и хрупкую девушку, как Бэй Яо! Его побагровевшие культы чудовищно болели после того, как он, стиснув зубы, пронес ее едва ли десять метров. Его тело... Пэй Чуань холодно дернул уголком губ.

Зимние каникулы у старшеклассников в этом году выдались короткими: им предстояло вернуться на занятия на седьмой день лунного Нового года.

Как только Пэй Чуань захлопнул входную дверь, ему пришло оповещение. Пользователь с ником К написал: «Дьявол, даю тебе последний шанс закончить программу!»

Пэй Чуань опустил глаза, постучал пальцем по экрану и удалил сообщение. Где-то в другом месте собравшиеся за столом долго совещались.

— Что, если он снова откажется?

— А у него есть выбор? — усмехнулся К. — Разве он не хочет жить нормально: хорошо сдать экзамены и поступить в университет? Восемнадцатилетний желторотый юнец... Он еще не осознает, с кем имеет дело. Только мы можем принять такого монстра, как он!



Ветви ив мягко колыхались под мартовским ветерком. Шли последние три месяца перед вступительными экзаменами в университет, держа в постоянном напряжении не только выпускников, но и учеников десятых и одиннадцатых классов. В 2009 году университеты делились на категории: первый, второй, третий эшелон и профессиональные колледжи. Ли Фанцзюнь каждый вечер проводила для школьников психологические консультации, настраивая их на сдачу экзаменов. Например, если у кого-то баллы колебались на границе первого и второго эшелона, она всяче-

ски побуждала стремиться к первому, а тех, кто был на границе профессионального колледжа, — убеждала постараться пройти в университет.

Бэй Яо очень боялась провалить вступительный экзамен и поэтому занималась особенно усердно. Поскольку в детстве она уступала сверстникам в сообразительности, девочка частенько прибегала к хитрости — старалась заранее подготовиться к плохому, чтобы в случае успеха удивиться, а в случае неудачи не унывать. Поступить в столицу из маленького города С было непросто. Вот Пэй Чуань слишком хорош. С его оценками ему не составит труда поступить в Пекинский университет. Ей же оставалось полагаться на усердие и удачу.

В новом семестре у Бэй Яо не осталось времени даже на сон. О прежде расслабленной атмосфере можно было забыть. Руководство школы № 6 резко ужесточило внутренние правила. Теперь классные руководители и директор по очереди патрулировали коридоры школы и вход в общежитие. Еще внедрили систему сбора мобильных телефонов. Каждый понедельник ребята сдавали мобильники Ли Фанцюнь и получали их обратно лишь в конце недели. Все это делалось ради того, чтобы учащиеся не отвлекались на посторонние дела, а спокойно готовились к экзаменам. Оставалось меньше ста дней. Цифры обратного отсчета, написанные мелом на доске, с каждым днем таяли.

На семьдесят пятый день по школе разлетелась шокирующая новость. Первой ее узнала У Мо. Стоило ей кликнуть на сообщение в чате, и ее лицо побелело как полотно. Она не могла пошевелиться, словно в каком-то трансе. «Как такое возможно! Немыслимо!» Она встала со своего места и подошла к столу Бэй Яо.

— Скажи мне! Это ведь неправда? Ты же его знаешь, он не может быть... инвалидом... — У Мо стиснула зубы.

Бэй Яо в это время решала задачи по математике, но, услышав слова У Мо, подняла глаза и посмотрела в телефон.

Речь шла про дождливый 1996 год. Криминальная полиция добилась больших успехов и помогла множеству невинных семей. Однако безумной расправе подверглись двое детей полицейских. Преступники похитили малышей и отрезали одному из них руки, а другому — ноги. Они оказались настолько бессердечными, что оставили отрезанные детские конечности прямо у дверей домов жертв. Ребенка с отрубленными руками спасти не смогли, он

скончался от потери крови. А ребенок без ног... боролся за жизнь до конца. К посту прикрепили и фотографии: изувеченный мальчик на больничной койке и рядом — его отец. В мужчине легко было узнать полицейского Пэй Хаобиня. Значит, ребенок, которому отрезали ноги... Им был Пэй Чуань!

Его имя больше не ассоциировалось с хулиганом из школы № 3. Теперь он был номер один в сердцах учеников всех старших школ. Прошло слишком много времени, несчастья постепенно забылись... Мальчик на фотографии был крошечным. Палец Бэй Яо коснулся его впалых глаз, черных, как виноград.

Ян Цзя повернула голову и прошептала:

— Яо-Яо, ты плачешь?

— Правда? — Бэй Яо коснулась щек: по ее лицу потекли слезы.

Увидев реакцию девушки, У Мо стиснула зубы и выхватила обратно свой телефон. Она не могла смириться с этим! Первый человек, который ей понравился, оказался лжецом, а второй, кем она восхищалась, на самом деле был... калекой!

Бэй Яо вскочила и побежала к старшей школе № 3. Но сообщение было опубликовано шесть часов назад. Она опоздала...



Когда Цзинь Цзыян и остальные открыли новости, на их лицах отразилось непонимание: как такое вообще может быть? Почти три года Пэй Чуань играл с ними в баскетбол! Они так долго были вместе... И все же новостная строка действительно гласила: «Мальчик с культями выдает себя за богача!»

Увидев хрупкого ребенка на фото, Цзинь Цзыян мгновенно изменился в лице.

— Я... Черт. Он. Мамочки... — заорал он. — Какой сукин сын это сделал?! Дэн Хан, иди выясни IP-адрес¹ этого уродца. Найди его, я убью его сегодня же!

Выражение Дэн Хана тоже стало серьезным. Он посмотрел на Пэй Чуаня, но тот даже не переменялся в лице. Парень держал ручку, продолжая вычислять.

¹ Уникальный числовой идентификатор устройства, который позволяет отправлять и получать данные именно на конкретное устройство, не перепутав его с другими. (Здесь и далее — прим. пер. и ред.)

— Поскольку спутник совершает круговое движение вокруг Земли вблизи ее поверхности, можно принять, что радиус его орбиты равен радиусу Земли...

Дэн Хан скрипнул зубами.

— Сейчас я попрошу кого-нибудь удалить пост!

Но сколько бы он ни удалял сообщение, следом появлялось такое же! Пэй Чуань опустил глаза.

— Центростремительная сила, создаваемая гравитацией для спутников в круговом движении, становится...

Цзи Вэй, увидев новости, впервые за несколько лет отложил книгу и вместе с Дэн Ханом принялся удалять отвратительные посты. Но их оказалось слишком много! Сколько ни удаляли, в следующую секунду появлялись новые. Цзи Вэй покраснел. Он смотрел на экран своего телефона и впервые в жизни ощущал бессилие. Это было даже хуже, чем плохо написанная контрольная.

Пэй Чуань все так же не проявлял эмоций: он молча собрал вещи и пошел домой. Ученики других старших школ знали его довольно хорошо. Сначала он плохо учился, постоянно прогуливал, потом потерпел фиаско со «списыванием». Теперь и эта история...

Всю дорогу до выхода из школы бесчисленное количество глаз разглядывали его ноги. К нему подбежал Цзинь Цзыян, в глазах у того стояли слезы.

— Пэй Чуань! Ты не волнуйся, это, наверное, кто-то специально подделал! Подожди до вечера... мы все удалим, а потом обязательно выясним имя этого шутника и...

Пэй Чуань равнодушно посмотрел на него.

— Не надо ничего делать. Возвращайся в класс.

— Как? А ты?

Пэй Чуань мгновение помолчал и спокойно ответил:

— А я продолжу готовиться к экзаменам.

За спиной юноши полыхал мартовский закат. Цзинь Цзыян зарычал, чтобы не разрыдаться.



Бэй Яо сидела около подъезда Пэй Чуаня. Мартовский ветерок обдувал ее покрасневшие щеки, птицы прыгали по пышным ветвям и смотрели на девушку, которая продолжала вытирать слезы. Бэй Яо перебирала зеленые стебли сорняков, переплетая некото-

рые из них. Вдалеке она заметила приближающегося Пэй Чуаня. Его школьная сумка была небрежно перекинута через плечо. Когда он проходил мимо маленькой клумбы у подъезда, Бэй Яо подскочила и крепко обняла его.

— Пэй Чуань!

Он рассмеялся.

— Яо-Яо, зачем ты пришла? Разве ты забыла? Тебе нужно готовиться к экзаменам.

Она потупилась.

— Я слишком хотела спать и уснула за партой, а проснувшись, поняла, что соскучилась по тебе...

Пэй Чуань опустил взгляд на голову девушки у себя на груди.

— Я тоже по тебе скучал.

— Как сильно ты скучал? — тут же уточнила Бэй Яо.

Юноша погладил ее по волосам и нежно поцеловал в макушку.

— По пути из школы я видел цветущую магнолию... Она напомнила мне о тебе.

Он разнял руки, показывая ей цветок.

— А если бы я не пришла?

Пэй Чуань промолчал. Дело же было не в том, придет она или нет, он просто привык делать так каждый день.

Бэй Яо взяла цветок.

— У меня тоже есть для тебя подарок. Пэй Чуань, протяни руку... Нет, другую!

Девушка разжала его пальцы и надела маленький зеленый стелек, свитый кольцом, на безымянный. Размер подошел идеально.

— Тебе нравится? — спросила она.

— Угу.

Бэй Яо улыбнулась и, встав на цыпочки, погладила большим пальцем уголок его губ.

— Пэй Чуань, ты должен смеяться, когда тебе хорошо, и плакать, когда тебе грустно. Нельзя жить как машина и подавлять все эмоции.

Юноша опустил взгляд и посмотрел на кольцо на безымянном пальце. В конце концов ему не хватило духу вернуть его, и он сжал кулаки. Настоящее обручальное кольцо она наденет позже и другому человеку, а у него останется вот это... Очень хорошо, очень хорошо...

— Через несколько лет ты должен подарить мне настоящее, понял?

Бэй Яо выглядела такой серьезной, что Пэй Чуань даже усомнился в своих планах и кивнул.

— Хорошо.

Она радостно отступила на шаг и наклонила голову.

— Посмотрите на него! Чей это парень? Такой щедрый и красивый!

Его губы растянулись в улыбке.



Цзи Вэй нервно стоял перед дверью в кабинет и бормотал:

— Пэй Чуань идет? Идет!

Цзинь Цзыян показал пальцами «ок» и достал из стола тетрадь для записей.

Пэй Чуань вошел в класс. Одноклассники больше не выглядели странно: заучки зарылись с головой в книжки, балбесы громко смеялись. Никто не смотрел на него. Будто он превратился в невидимку.

Когда Пэй Чуань поднял глаза, к нему подбежал Цзинь Цзыян, сунул в руки черную тетрадь, кашлянул и серьезно произнес:

— Пэй Чуань, в прошлый раз мы ничего не подарили тебе на день рождения... Так что вот!

У него оказалась тетрадь в черном переплете. Пэй Чуань перевернул первую страницу. Крупные уродливые иероглифы складывались во фразу: «**Пэй Чуань — первый в мире! — Цзинь Цзыян**».

Ниже была надпись Дэн Хана: «**Пэй Чуань — мой брат! Всегда и везде номер один!**»

На следующей странице Пэй Чуань увидел новую запись: «**Пэй Чуань, поступай в Кембридж! — Цзи Вэй**».

Действительно, для Цзи Вэя нет ничего дороже Кембриджа.

Пэй Чуань опустил глаза и снова перевернул страницу. Тетрадь заполняли сотни добрых слов. В стороне не остался никто: и те, кого он знал, и те, с кем был незнаком. От первого до двенадцатого класса! Даже Вэй Вань оставила пожелание: «**Иди только вперед!**» Похоже, Цзинь Цзыян, Дэн Хан и Цзи Вэй бегали с этой тетрадью по школе целый день...

Юноша молчал, его пальцы крепко сжимали тетрадь. Оказывается, мир не так злобен и жесток. Никто не упомянул о его недостатке. Но можно ли быть хорошим человеком, совершив столько плохого?



Глава 2



В апреле старшие школы № 1, 3 и 6 провели последний совместный пробный экзамен, и имя Пэй Чуаня по-прежнему возглавляло рейтинг.

Цзи Вэй восхищенно рассматривал таблицу с результатами.

— Пэй Чуань просто великолепен!

Когда он это сказал, несколько учеников окинули рейтинговый список странными взглядами. Цзинь Цзыян немедленно отвесил одному из них пощечину.

— Что такое? Что-то не нравится?

Парень свирепо уставился на него, развернулся и зашагал прочь. Цзинь Цзыян плюнул ему вслед.

— Смеешь смотреть на людей свысока?!

Дэн Хан рассмеялся. Цзинь Цзыян опустил голову и продолжил:

— Как я хочу преподать этим мерзавцам урок!

Приятель похлопал его по плечу.

— Забей, Пэй Чуань и так круче всех! Пусть завидуют.

После того, как весь 12-й класс узнал о страшной трагедии семьи Пэй, никто больше не смотрел на Пэй Чуаня косо. А однажды Дэн Хан зашел на форум старшей школы. Его глаза загорелись.

— Цзи Вэй, Цзинь Цзыян, идите посмотрите!

Посты со страшными фотографиями были разбавлены сообщениями от других учеников:

«Я потерял кошку, пожалуйста, помогите найти ее».

«Кто хочет со мной в путешествие?»

«Поделитесь сплетнями о парочках нашей школы».

Цзинь Цзыян сидел с глупой улыбкой на лице.

— А у них есть совесть!

Пэй Чуань открыл форум, но никого не узнал. Однако все они правда старались помочь.



За двадцать восемь дней до вступительных экзаменов Пэй Чуань нашел под дверью квартиры посылку. В коробке лежал мертвый кролик с отрубленными лапами, а рядом — тряпичная кукла

и письмо. Он поднял куклу: к ней была прикреплена записка в одно слово: «Яо». Когда же Пэй Чуань открыл письмо, его пальцы побелели. «Дьявол, твои одноклассники меня удивили. Поскольку ты хочешь, чтобы мы оставили тебя в покое, мы это сделаем. Твоя милая подружка куда интереснее». Пэй Чуань сложил письмо и медленно закрыл глаза.

Придя в себя, он взял в руки мертвого кролика и тряпичную куклу, пошел в свою комнату, сел за компьютер и начал письмо.

«Не трогай ее. Я дам тебе то, что ты хочешь, в июле, после окончания школы. Если с ней что-то случится, вы не получите ничего!»

Почти мгновенно пришел ответ — картинка клоуна с куклой в левой руке и кнутом в правой, дразнящего обезьян в зоопарке.

Пэй Чуань холодно посмотрел на экран.



— К, неужели тебе нравится играть с ним?

Мужчина равнодушно пожал плечами.

— Он думает, что ему все сойдет с рук? Он всего лишь маленький зверек без лапок! Если он хочет, чтобы его любимую не постигла та же участь, ему придется вести себя хорошо. И он будет... Ему очень нравится эта девчонка! Только на что он надеется? Она уж точно не ляжет с ним в одну кровать!



Ночью первого июня шел дождь. Пэй Чуань вернулся в район, где жил когда-то. Небо было темным, виднелись лишь тусклые уличные фонари. Вокруг высились новые здания, но воспоминания о родном районе оставались неизменными много лет.

В окне Бэй Яо горел свет, занавески раздувал летний ветер. Пэй Чуань отправил ей сообщение: «Яо-Яо, я внизу у твоего дома».

Экран телефона загорелся, когда она делала домашнее задание. Выглянув из окна, девушка заметила длинную тень в темной ночи.

Бэй Яо тихо прокралась в прихожую: Чжао Чжилань и Бэй Лицай уже легли спать, завтра им было рано вставать на работу. Она надела сандалии, раскрыла зонтик и побежала навстречу Пэй Чуаню. Летняя ночь поначалу не казалась холодной, но как только на пальцы попадали капли дождя, становилось зябко.

— Пэй Чуань, ты зачем пришел?

Стоя под фонарем, он взял у девушки зонтик и молча смотрел, как теплый желтый свет нежно обрисовывает ее черты. Не удержавшись, он дотронулся кончиками пальцев до ее щеки и прошептал:

— Яо-Яо, до экзаменов всего несколько дней, ты нервничаешь?

Она покачала головой и с улыбкой спросила:

— А ты?

— Немного, — ответил он.

— Не бойся! Ты настолько хорош, что можешь поступить в любой университет, сдав лишь один предмет!

Юноша скривил губы.

Бэй Яо нахмурилась и сжала его руку в своих маленьких теплых ладошках.

— Тебе холодно?

Пэй Чуань опустил взгляд и посмотрел на нее, внезапно понимая, что завидует человеку, с которым она будет в будущем.

— Мне не холодно, — ответил Пэй Чуань. — У меня есть для тебя подарок.

Он достал из кармана рубашки кулон, и Бэй Яо обрадовалась:

— Хуанфу?¹

— Благословение на вступительные экзамены в университет.

По одному для каждого из нас.

Пэй Чуань склонил голову, чтобы надеть на девушку талисман. Яо-Яо почувствовала себя на редкость уверенно и протянула руку.

— Эй, здесь что-то есть, круглое, как жемчужина...

— Не трогай! Иначе камень выпустит энергию и талисман утратит силу!

Бэй Яо усмехнулась.

— Не знала, что ты такой суеверный!

— Ну, когда получишь уведомление из университета, тогда и откроешь.

Девушка согласно кивнула, и Пэй Чуань шепнул ей:

— Возвращайся домой.

¹ Талисман, отпугивающий злых духов. Как правило, такие талисманы делают даосские монахи.

Она потрогала маленький желтый талисман на шее и недовольно проворчала:

— Пэй Чуань! На улице дождь и холод! Я вышла посреди ночи, ты подарил мне талисман и теперь прогоняешь?!

— Прости-прости! Ты замерзла?

Бэй Яо моргнула и потянулась к нему.

— Обними меня скорее!

Парень на секунду напрягся, но потом осторожно положил ладони ей на талию. Закрытая от дождя навесом, девушка обняла его в ответ, едва заметно краснея. Руки Пэй Чуаня были теплыми, как и свет уличных фонарей. Бэй Яо нравилось слушать биение его сердца — и когда она была в его объятиях, сердце Пэй Чуаня билось особенно быстро.

Бэй Яо подняла к нему личико и тихо проговорила:

— А как же поцелуй?

Тонкими пальчиками она провела по его мягкой щеке.

Темные глаза юноши пристально смотрели на Бэй Яо, а затем его шершавые пальцы дотронулись до ее лица, и губы коснулись ее губ.

Бэй Яо мгновенно залилась краской и зарылась лицом в его рубашку.

Пэй Чуань тут же встревожился:

— Что случилось?

Бэй Яо ничего не ответила, и он коснулся волос девушки. Сегодня он любил ее так, как никогда прежде. Совсем недавно она пила клубничный молочный коктейль, и ее бархатистые губы до сих пор хранили сладковатый вкус. Юноша знал, как трудно в семье Бэй с деньгами, и был приятно удивлен, узнав, что родители покупают вкусности не только для младшего Бэй Цзюня, но и для Бэй Яо.



Утром 7 июня Чжао Чжилань взяла выходной, чтобы проводить дочь на экзамен.

Бэй Лицай взволнованно проговорил:

— Не позволяй Яо-Яо нервничать. Просто веди себя как обычно, так ей будет спокойнее!

— Как мне себя сдержать? — нервно ответила женщина. — Я проснулась в такую рань из-за того, что сердце колотилось как сумасшедшее!

Тем не менее она согласилась с мужем. Чжао Чжилань тоже не хотела, чтобы ее волнение передалось Бэй Яо. Она встала в пять утра, чтобы приготовить завтрак и завернуть дочери с собой пончик и два яйца.

Пока девушка ела, Чжао Чжилань настойчиво повторяла:

— Не забудь пропуск, поняла? Будь внимательнее, когда будешь заполнять бланк. В новостях передавали, у многих проблемы с занесением ответов!

Бэй Яо тихо усмехнулась.

— Над чем ты смеешься? — удивилась Чжао Чжилань. — Это очень серьезно!

Из-за приближения вступительных экзаменов Чжао Чжилань за последние несколько дней просмотрела все новостные программы, какие только нашлись. До этого она даже не знала, что существует бланк ответов.

— Мам, ты права, но... — Девушка подцепила палочками омлет. — Ты знала, что максимальный балл уже не 100, а 150?

Женщина встревожилась не на шутку:

— И что дальше?

Бэй Яо встала и обняла ее.

— Машины объятия дают плюс пятьдесят баллов!

Беспокойство Чжао Чжилань как рукой сняло. Бэй Яо помахала прощание и поспешила на экзамен.

Погода была солнечной, а экзаменационный центр Бэй Яо находился совсем недалеко от ее дома. Вдоль всего пути стояли полицейские, которые следили за порядком и первыми повсюду пропускали учеников. И конечно, у ворот каждой школы стояли такие же матери, как Чжао Чжилань, волнующиеся за своих детей и пришедшие их поддержать.

Бэй Яо оглянулась. Ее родители не пришли, но она знала, что их сердца с ней. Семья Пэй Чуаня тоже не пришла. Знали ли они, как вырос мальчик, который летом стоически воздерживался от питья воды?

Девушка вошла в аудиторию. После того как прозвенел звонок, по радио на путунхуа¹ сообщили, что нужно начинать отвечать на вопросы. Бэй Яо взяла ручку и аккуратно подписала бланк. Сегодня ре-

¹ Форма китайского языка, которая используется для официальных объявлений, нормативных документов, на радио и телевидении и т. д. Обязателен к изучению.

шится все. Сегодня она обязана показать, чего добилась за три года в старшей школе, продемонстрировать результат тяжелой работы. Пэй Чуань, Пекинский университет, будущее... Время летит так быстро! Оглянуться не успеешь, как пройдет лето и наступит осень. И, возможно, они с Пэй Чуанем станут студентами одного университета.



Глава 3



Пока вся страна готовилась к вступительным экзаменам, семья Пэй Хаобиня праздновала другое счастливое событие. Цао Ли родила здорового мальчика. Мужчина посмотрел на сына и надолго потерял дар речи, любуясь маленьким и нежным, похожим на облачко, личиком. Он вспоминал, как выглядел новорожденный Пэй Чуань девятнадцать лет назад. Тогда он впервые стал отцом. Появления первенца он ждал с бог знает каким нетерпением, с самого начала беременности прижимал ладонь к животу Цзян Вэньцзюань и ждал, когда малыш начнет пинаться. В тот год Пэй Хаобиню было уже больше двадцати. Каждый день он с улыбкой приходил на работу и гордо говорил:

— Моя жена скоро родит, я хочу стать для своего сына примером!

В год появления Пэй Чуаня на свет семья жила в небольшой квартирке. Пэй Хаобинь каждый день стирал пеленки и играл с малышом, как все любящие отцы в мире.

Когда же Пэй Хаобинь впервые провел пальцем по маленькому кулачку сына, тот резко обхватил его. Отец покраснел от волнения, глаза его наполнились слезами.

Как и обещал, мужчина приложил все усилия, чтобы стать хорошим полицейским. Но какой ценой? Цзян Вэньцзюань по ночам выплескивала свою боль и плакала при воспоминании о маленьких ножках сына. А Пэй Хаобинь впервые отчаялся и потерял смысл своей жизни.

Иногда все казалось ему кошмарным сном. Если бы Пэй Чуань не родился, все было бы хорошо... Но прошлое невозможно изменить, а время не отмотать назад.

В 2009 году родился брат Пэй Чуаня. Здоровый ребенок. Здоровый, как... новорожденный Пэй Чуань.



8 июня завершились вступительные экзамены в университет. Кто-то радовался, кто-то грустил. Мусорные контейнеры были завалены тестовыми тетрадями, бумажные самолетики перелетали из одной части школьного здания в другую. Чэнь Фэй-Фэй и Ян Цзя собирали вещи в общежитии.

— Честно говоря, поначалу ты мне не очень нравилась... Но я так уже не считаю! — с ностальгией проговорила Фэй-Фэй.

— И только сейчас до тебя дошло? — огрызнулась Ян Цзя.

— Наконец-то мы все сдали! — рассмеялась ее соседка. — Свобода!

Никто никого не спрашивал о результатах. Ответы по каждому предмету выдавались в тот же день, и студенты могли сами оценить свои баллы.

Бэй Яо чувствовала себя не очень хорошо. 8 июня у нее начались месячные, живот болел все утро, и писать работу ей пришлось, стиснув зубы и бледнея от боли. Английский она сдавала как будто в трансе и даже не слыша, как звучит иностранная речь.

Перед оглашением результатов девушка не выдержала и позвонила Пэй Чуаню:

— Знаешь, мне немного страшно. Кажется, я плохо сдала английский, боюсь, не смогу поступить в Пекинский университет!

Голос на другом конце телефона был низким и хриплым.

— Это неважно, Яо-Яо, не бойся. Мы со всем справимся. — Ему показалось, что глаза девушки наполнены слезами.

— Я не хочу становиться для тебя обузой...

— Какие глупости! — улыбнулся он.

— Ты хорошо сдал экзамен?

— Вполне. — Пэй Чуань, конечно, не стал врать.

Девушка решительно проговорила:

— Если ты окажешься в рейтинге выше меня, то поступишь в лучший университет страны! Подумаешь, мы... проживем четыре года на расстоянии...

Он слегка скривил губы, слушая, как Бэй Яо планирует их будущее.

— Я серьезно! Если ты подашь документы в университет ниже твоего уровня, я не прошу тебе этого до конца своих дней!